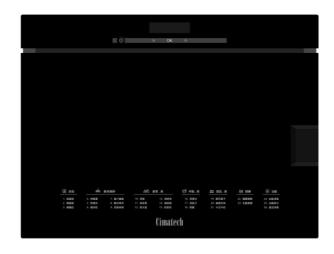
# Cimatech 使用手冊

## 二合一蒸焗爐

型號: CFS308GB



請在安裝和操作此電蒸爐前詳細閱讀本使用手冊,

並保存好以備日後參考。

## 目錄

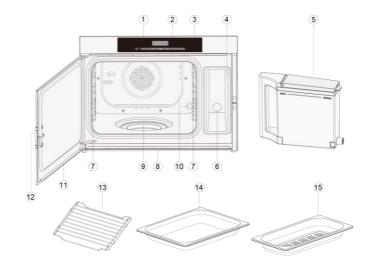
目錄	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
規格	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
結構圖示	3
安全使用要點	4
控制台說明	6
特別功能	7
操作方法	10
清潔與保養	19
故障排除	21

## 規格

額定電壓及額定頻率	220V ~ 50Hz
額定輸入功率	1600W (蒸汽); 800W (熱風)
外形尺寸 (高x寬x深)	380mm×496mm×385mm
内腔尺寸 (高 x 寬 x 深)	247mm×335mm×275mm
内腔容積	22L
淨重	約 18.1Kg

### 結構圖示

- 1.控制台
- 2.排氣口
- 3.密封圈
- 4.水箱槽
- 5.水箱
- 6.水箱出口
- 7.分隔器
- 8.水板
- 9.蒸發皿
- 10.蒸汽出口
- 11.門槽
- 12.車門釋放按鈕
- 13.金屬架
- 14.油盤
- 15.餐盤 (只用於裝蔬菜)



### 安全使用要點

- 1. 使用前請詳細閱讀"使用手冊"全部内容。
- 2. 本電蒸爐專為家庭加熱及烹調食物而設計,故不適用於其它工商用途。
- 警告:只有在已經提供充分的指導以至於兒童能夠採用安全的方法使用電蒸爐,並且明白不正確的使用會造成危險時,才能允許兒童在無人監控的情況下使用電蒸爐。
- 警告: 烹調前最好把水注滿至水箱最大刻度處,並且把水箱充分插入爐内, 確保固定到位,以免水泵在工作時泵不到水而導致不能工作。
- 5. 警告: 烹調過程中爐溫度很高, 當爐門打開時蒸汽可能突然爆發出來。兒童應該遠離。
- 如果在烹調過程中出水系統出現問題,系統將發出提示音。這個現象可能 是下列情況引起:
  - a. 水箱沒水
  - b. 水箱沒有放置好。

這兩個問題處理好後,關上爐門,再按下【旋鈕2】鍵一次可繼續烹調。

- 7. 爐內沒有食物時, 請不要運行以免損壞機器。
- 8. 從雷蒸爐內提取食物和器皿時,應當使用手柄或戴上隔熱手套,以免高溫燙

傷。

- 9. 不要用電蒸爐儲存任何物品。
- 10. 奶瓶和嬰兒食品罐要經過攪拌或搖動, 餵食前應檢查瓶內食物的溫度, 避免燙傷。
- 11. 燒烤或組合燒烤烹調結束後, 建議等待 5-10 分鐘, 等腔體内的空氣冷卻後再進行蒸汽烹調。
- 12. 警告:除有資格的維修人員外,其他人來執行檢修操作都是危險的。
- 13. 警告: 如果爐門或爐門密封圈損壞, 在修好之前不要使用。
- 14. 警告: 不要用電蒸爐加熱盛放在密封容器裡的液體或食物, 可能引起爆裂。
- 15. 警告: 如果電源線損壞, 請在使用前更換。
- 16. 警告: 電蒸爐屬於有人看管的產品, 請在烹調過程中人不要離開現場。
- 17. 警告: 在電蒸爐使用過程中, 其易觸及部件會變得很熱, 兒童應該遠離。
- 18. 該電器在使用過程中會變熱, 小心不要碰到爐內的發熱元件。
- 19. 在使用燒烤或組合燒烤烹調時,不要用手觸摸爐門、爐窗和外框等高溫的地方,以免燙傷。
- 20. 在第一次使用燒烤或組合燒烤功能時,可能會散發一些煙霧或異味,這是正常現象。

- 21. 燒烤或組合燒烤烹調時,從電蒸爐中取出食物過程中不要碰到爐內的燒烤管。
- 22. 烹調結束後,等待30分鐘,等電蒸爐冷卻了再清潔。
- 23. 一般電器產品並不是為體質、感覺或智力有障礙人士(包括小孩)、或缺乏經驗及知識者使用,除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示。
- 24. 請小心看管小孩,以確保他們不會把此電器當作玩具。

### 控制台說明



### 顯示幕

顯示符號,時間,溫度及功能表代碼。



用於可打開和關閉電蒸爐。

 $\vee \wedge$ 

用於選功能模式、設置時間和溫度。

OK

用於確定所設程式、設置沸點校準。

### 特別功能

### 自動提示

烹調完畢後,顯示幕顯示"End",系統發出烹調結束提示音,系統每隔 2 分鐘發出一段提示音,按下任意鍵(【火力】鍵除外)一次或打開爐門,系統結束提示返回待機狀態

### 無水提示功能

在烹調中,如果水盒沒有安裝到位,或者水盒中缺水,此時烹調會自動暫停,顯示幕上將出現"圖"圖示,系統會每隔 5s 發出提示聲,此時用戶只需往水箱裡加入純淨水或重新安裝好水盒,關好爐門,按【OK】鍵一次烹調繼續。

### 維護保養

請確保水箱中無水。

- 1. 上電後,按【火力】鍵一次開機,顯示幕會顯示 "0";
- 2. 連續按【▽】鍵或【△】鍵選擇功能表烹調,顯示幕顯示 "A-1" 、 "圓";
- 按【OK】鍵─次, "A-1" 閃爍, 此時可通過連續按或長按【▽】鍵或【△】
  鍵找到 A-25 菜單
- 4. 按【OK】鍵一次,顯示幕顯示: "PunP", 5 秒後回到待機狀態, 抹幹腔體即可。

### 沸點自校準功能

在烹調前請確保水箱安裝到位且水箱中有足夠的純淨水。默認校準時長為 0:15h。

為滿足在不同海拔位置使用本產品,特提供根據實際海拔情況進行沸點校準的 功能,操作如下:

- 1. 待機狀態下(即: 顯示幕顯示 "0"), 長按【OK】鍵 5 秒以上, 沸點校 準立即啟動 (爐門關閉狀態下);
- 2. 螢幕顯示: "0:15h", 並開始倒計時;
- 3. 運行過程中, 螢幕顯示: 當前烹調時間倒計時(校準過程中, 用戶可連續 按或長按【V】鍵或【八】鍵修改校準時間0:01h/次)。

溫馨提示: 在校準前要確保水箱有足夠的水, 且校準過程中, 不要按【火力】

鍵或者打開爐門,否則校準失敗;需要重新校準。

#### 除垢功能

在烹調前請確保水箱安裝到位且水箱中有足夠的純淨水。默認除垢時長為 0:22h。

- 1. 在蒸發盤中加入適量的除垢劑
- 2. 上電後,按【火力】鍵一次開機,顯示幕會顯示 "0";
- 3. 連續按【▽】鍵或【△】鍵選擇功能表烹調,顯示幕顯示 "A-1" 、 "圓";
- 4. 按【OK】鍵一次, "A-1" 閃爍, 此時可通過連續按或長按【▽】鍵或【△】
  鍵找到 A-24 菜單。
- 5. 按【OK】鍵一次,除垢啟動,烹調時間倒計時。

### 溫馨提示:

- 除垢過程中,用戶可連續按或長按【▽】鍵或【△】修改除垢時間 0:01h/次,建議不少於 22 分鐘)。
- 當系統提醒使用者除垢時,顯示幕顯示"dESC"並閃爍:此時設置除垢, 並運行結束後,圖示會自動消失;否則,提示會一直存在。

### 操作方法

- 電腦板通電後,蜂鳴器發出 "DE"一聲;按【火力】鍵一次開機,蜂鳴器 發出 "DE"的提示音,顯示幕顯示"0"。
- 待機狀態下,輕按【▽】鍵或【△】鍵,可以迴圈選擇功能:蒸汽—>熱風—>蒸烤—>自動功能表。
- 烹調中打開爐門烹調暫停,關上爐門則烹調繼續。
- 任何狀態下(關機狀態下除外)按【火力】鍵一次即可進入關機模式。
- 操作設置中斷 20 秒後系統自動返回待機狀態。
- 連續工作時間大於 2 分鐘,則工作結束後排氣扇延時工作 3 分鐘。
- 待機狀態下,無操作 15 分鐘後進入關機模式。

### 程式設定

設置電腦板的若干標準預設值。下表所列標準設定可進行修改。

- 1. 待機狀態下,長按【八】鍵 3 秒以上;顯示幕顯示 "P1",此時便進入了程式設定操作;
- 2. 按 【∨】鍵或【∧】鍵選擇代碼編號 P1~P6,按【OK】鍵一次確認;
- 3. 按 【∨】鍵或【∧】鍵進行選擇設定 S0~S4,按【OK】鍵一次確認生效。

	程式	代碼	可選設定		
P1	析作山∝≒九栗	S0	/		
PI	恢復出廠設置	S1	ī	3恢復出廠設定	1
P2	冷二拱士	S0	弱	閉,電蒸爐將加	熱
PZ	演示模式	S1	開啟	7,電蒸爐不會加	加熱
		S1		非常小	
P3	指二交見÷爪栗	S2		小	
P3	提示音量設置	S3	中		
		<b>S4</b>	*		
			硬度設定	硬度 (°dh)	mmol/L
		S1	軟	<8.4	<1.5
P4	水質硬度	S2	中等	8.4-14	1.5-2.5
		S3	/	/	/
		<b>S4</b>	硬	>14	>2.5
P5	温度單位	S1	"℃" (攝氏度)		
F 3	/皿/文里7以	S2	"℉" (華氏度)		

P6	+ <del>;;;</del>	S0	関
PO	按鍵音	S1	開

#### 溫馨提示:

- 出廠預設設定已經黑體顯示;
- 水質硬度越硬,則需要除垢越頻繁,S4、S3、S2、S1分別對應累計工作
  10、12、14、16個小時則會有除垢提醒(顯示幕顯示 dESC 並閃爍)。

### 蒸汽烹調

在烹調前請確保水箱安裝到位且水箱中有足夠的純淨水。

- 1. 上電後,按【火力】鍵一次開機,顯示幕會顯示"0";
- 2. 按【∨】鍵或【∧】鍵選擇蒸汽烹調,顯示幕顯示"100℃"和"少";
- 按【OK】鍵一次, "℃" 閃爍, 此時可通過連續按或長按【▽】鍵或【△】
  鍵輸入烹調溫度(溫度範圍 40℃~100℃/5℃);
- 4. 按【OK】鍵一次, 顯示幕顯示 "ヴ" 和烹調默認時間 "0:15h" 且 h 閃 爍;
- 5. 連續按或長按【▽】鍵或【△】鍵輸入烹調時間 (0:00h~9:59h/0:01h)
- 6. 按【OK】鍵一次、烹調開始、顯示幕顯示: "ひ"、和即時溫度值(達

### 到設置的溫度值時顯示幕顯示烹調時間倒計時)

#### 溫馨提示:

- 烹調過程中(溫度爬升時不可修改烹調時間),用戶可連續按或長按【〉】
  鍵或【 个】鍵修改烹調時間 0:01h /次
- 烹調中按【OK】鍵一次,可查看設定溫度5秒。

#### 熱風對流烹調

- 1. 上電後,按【火力】鍵一次開機,顯示幕會顯示"0";
- 2. 按【▽】鍵或【△】鍵選擇熱風對流烹調,顯示幕顯示 "200°C" 和 "®";
- 按【OK】鍵一次, "℃" 閃爍, 此時可通過連續按或長按【▽】鍵或【△】 鍵輸入烹調溫度 (溫度範圍 110℃~200℃/10℃);
- 4. 按【OK】鍵一次,顯示幕顯示 "▲"和烹調默認時間 "0:15h"且 h 閃爍;
- 5. 連續按或長按 "【∨】鍵或【∧】鍵輸入烹調時間 (0:00h~9:59h/0:01h);
- 6. 按【OK】鍵一次,烹調開始,顯示幕顯示: "<sup>®</sup>" 、和烹調時間倒計時; 溫馨提示:
- 烹調過程中,用戶可連續按或長按【▽】鍵或【△】鍵修改烹調時間 0:01h
  /次。

• 烹調中按【OK】鍵一次,可查看設定溫度5秒。

### 蒸烤烹調

在烹調前請確保水箱安裝到位且水箱中有足夠的純淨水

- 1. 上電後,按【火力】鍵一次開機,顯示幕會顯示"0";
- 按【✓】鍵或【△】鍵選擇蒸烤烹調,顯示幕顯示"200°C"、"ヴ"、
  "๋๊๊";
- 按【OK】鍵一次, "℃" 閃爍, 此時可通過連續按或長按【▽】鍵或【△】
  鍵輸入烹調溫度(溫度範圍 160℃~200℃/10℃);
- 4. 按【OK】鍵一次, 顯示幕顯示 "圖" 、 "也" 和烹調默認時間 "0:15h" 目 h 閃爍:
- 5. 連續按或長按【∨】鍵或【∧】鍵輸入烹調時間 (0:00h~9:59h/0:01h);
- 6. 按【OK】一次,烹調開始,顯示幕顯示:"圖"、"心"、和烹調時間 倒計時。

### 溫馨提示:

烹調過程中,用戶可連續按或長按【▽】鍵或【△】鍵修改烹調時間 0:01h
 /次。

• 烹調中按【OK】鍵一次,可查看設定溫度5秒。

### 自動烹調

- 1. 上電後,按【火力】鍵一次開機,顯示幕會顯示"0";
- 2. 連續按【▽】鍵或【△】鍵選擇功能表烹調,顯示幕顯示 "A-1" 、 "圓";
- 3. 按【OK】鍵一次, "A-1" 閃爍, 此時可通過連續按或長按【▽】鍵或【△】 鍵選擇功能表:
- 4. 按【OK】鍵一次,顯示幕顯示"**II**"和默認的烹調時間(此時可通過按或 長按【V】鍵或【 〈】鍵修改烹調時間(±0:01h));
- 5. 按【OK】鍵一次,烹調啟動,顯示幕顯示烹調時間倒計時和 "圓"。

### 溫馨提示:

烹調中按【OK】鍵一次,可查看設定溫度5秒。

### 以下是自動烹調功能表表:

烘焙 (烤盤放置底部第二層)				
代碼	烹調菜單	烹調溫度	烹調時間	烹調份量 (g)

A-1	焗蛋糕	熱風 160℃	45分00秒	475g	
A-2	焗蛋撻	熱風 200℃	28分00秒	7-9 個	
A-3	焗麵包	熱風 170℃	25分00秒	6-9 個	
	į	美味燒烤(烤盤放	<b>女置底部第二層)</b>		
A 4	w <del>x</del> 苗	<b>劫国 200℃</b>	45 /\ 00 F/\	600g,直徑 >	
A-4	烤番薯	熱風 200℃	45分00秒	3.5cm 需要切塊	
A-5	烤煙肉	熱風 200℃	18分00秒	200g	
		熱風 200	°C 15min		
		刷蜂蜜	图 翻面		
A-6	豬肉乾	熱風,180℃ 15min		200g 平鋪	
		刷蜂蜜 翻面			
		熱風 150	°C 10min		
A-7	蜜汁雞翅	熱風 200℃	35分00秒	500g	
A-8	韓式烤肉	熱風 200℃	30分00秒	400-500g	
A-9	蒜香排骨	熱風 200℃	35分00秒	400-500g	
	家常.蒸(蒸架放置底部第一層)				
A-10	蒸飯	蒸汽 100℃	35分00秒	300 g 米 420g 水	

				常溫	
A-11	蒸排骨	蒸汽 100℃	20分00秒	500g 常溫	
				2個雞蛋 220 水適	
A-12	蒸水蛋	蒸汽 90℃	15分00秒	量鹽	
				常溫	
A-13	清蒸魚	蒸汽 100℃	18分00秒	400-500g 常溫	
A-14	清蒸蝦	蒸汽 100℃	16分00秒	500g 常溫	
A-15	粉蒸肉	蒸汽 100℃	40分00秒	600g 常溫	
		早點.蒸(蒸架放	置底部第一層)		
A-16	蒸粟米	蒸汽 100℃	22分00秒	600g 常溫	
A-17	蒸餃子	蒸汽 100℃	16分00秒	200~400g	
A-18	蒸麵	蒸汽 100℃	15分00秒	500g	
	甜品.蒸				
(蒸染	(蒸架,銀耳蓮子放置底部第一層,木瓜牛奶、布丁放置底部第二層)				
代碼	烹調菜單	烹調溫度	烹調時間	烹調份量 (g)	
				蓮子30g, 銀耳10g	

50分00秒

800ml 開水, 冰糖

A-19 銀耳蓮子 蒸汽 100℃

				適量	
				雞蛋 2 個,牛奶	
A-20	雞蛋布甸	蒸汽 90℃	18分00秒	250g	
				細砂糖 20g	
				牛奶 250g,木瓜	
A-21	木瓜牛奶	蒸汽 100℃	15分00秒	100g	
				糖適量	
		<b>發酵</b> (蒸架放置	置底部第二層)		
A-22	麵團發酵	蒸汽 35℃	40分00秒	250g 麵 <u>團</u>	
A-23	四 苯乙叉苯苯	蒸汽 40℃	6 小時	1000ml 牛奶	
A-23	乳酪發酵	然八 40 C	O 기계 <del>기</del>	1g 優酪乳發酵劑	
	維護保養				
A-24	自動清潔	/	22分00秒	10g 檸檬酸	
A-25	自動排水	/	/	/	
A-26	器皿消毒	蒸汽 100℃	10分00秒	/	

### 清潔與保養

注意:切勿使用強洗滌劑、香蕉水、汽油、研磨粉和金屬刷來清洗爐子的任何部位

- 1. 清洗爐腔之前, 須關閉電蒸爐, 並從插座上拔去電源線插頭。
- 經常保持爐腔清潔。當食物或湯水濺到爐內壁時,可用濕布擦去,不宜用硬質物料,以免擦傷腔體表面。如爐內壁很髒則可使用軟性洗劑,切勿使用粗糙、磨損性的洗劑。
- 3. 電蒸爐烹調用水建議使用純淨水或蒸餾水,若長期使用自來水,蒸發盤上會有水垢產生。
- 蒸發盤要經常保持清潔。對蒸發盤上的水垢或雜物清潔,可以在蒸發盤上倒
  1/2 杯白醋,過幾分鐘後再用抹布拭擦,最後用水沖洗乾淨,不要使用粗糙、 磨損性的洗滌用品。
- 腔體注水管至少每月檢查一次,預防有雜物堵住水口,有必要逆時針扭動取下注水管,清除殘留在裡面的污垢。
- 6. 水箱至少每月檢查一次, 有必要時先稍微提起水箱後再向外水準取出, 擦洗 乾淨後放回原處。

- 7. 烹調完畢,需清理接水板中腔體內殘留的水。
- 8. 應經常清潔門的密封面。可用軟乾布擦淨。
- 9. 如控制台被弄濕,則請用軟的乾布抹擦,不能用粗糙、磨損性的洗滌劑來擦控制台,擦控制台時,請將電源切斷,以免誤操作。
- 10. 電蒸爐若長期不用,應拔掉電源插頭,腔體內清潔乾淨後放在通風乾燥, 沒有腐蝕性氣體的環境中。
- 11. 爐子發生故障,必須由本廠培訓的專業維修人員檢修,其它任何人拆修將 是危險的。
- 12. 更換爐燈前必須斷開電源,打開機殼,爐燈要採用本公司的專用型號。
- 13. 不能用粗糙的清潔器或鋒利的金屬刮洗玻璃爐門,因為這樣會引起玻璃的破碎。
- 14. 在清潔食物盤、接油盤器皿時, 請用軟質物料 (比如布類物料) 來清潔, 勿用硬質物料 (比如金屬類物料), 以免刮傷器皿, 破壞保護層。

## 故障排除

故障現象	可能原因	解除辦法
	1. 電蒸爐沒有連上電	1.確保電蒸爐接上電
	源	源
顯示窗不亮	   2.電源線不能正常工 	(配有保險絲)
	作。	2. 聯繫售後服務部
	1. 爐燈, 保險絲不合	1. 更換爐燈。
爐燈不亮	   格。	2. 正確接電源線或更
	2. 爐燈接電不良。	換保險絲。
烹調過程中,水或水蒸汽	1. 爐門未關緊。	1946年4分117平夕立7
從爐門溢出	2. 門封損壞。	聯繫售後服務部

代碼	分析原因	處理辦法
E-3	腔體高溫保護,腔體溫度超 230 度發生保護。	請按"【火
F 4	腔體低溫保護,系統連續工作3分鐘,腔體溫度小於	力】"鍵一次,
E-4	35 度發生保護。	進入關機狀
E-5	腔體開路保護,腔體溫度感測器斷開發生保護。	態, 然後聯繫售

E-6	腔體短路保護,腔體溫度感測器短路發生保護。	後即可。
E-7	蒸發盤高溫保護, 蒸發盤溫度超過 250 度發生保護。	
го	蒸發盤低溫保護, 系統連續工作 3 分鐘, 蒸發盤溫度	
E-8	小於 40 度發生保護。	
E-9	蒸發盤開路保護,蒸發盤溫度感測器斷開發生保護。	
E-10	蒸發盤短路保護,蒸發盤溫度感測器短路發生保護	